



**Конвенция о  
биологическом  
разнообразии**

Distr.  
GENERAL

CBD/SBI/3/5  
18 June 2020

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО  
ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ**

Третье совещание

Квебек (будет подтверждено позднее), Канада, 9-14 ноября 2020 года  
Пункт 6 предварительной повестки дня\*

**МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ**

*Записка Исполнительного секретаря*

**I. ВВЕДЕНИЕ**

1. В решении [14/22](#) о мобилизации ресурсов Конференция Сторон на своем 14-м совещании заявила, что мобилизация ресурсов будет неотъемлемой частью глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, и постановила инициировать подготовку этого компонента мобилизации ресурсов на раннем этапе и в полном соответствии и координации с общим процессом разработки рамочной программы на период после 2020 года (пункт 14). В пункте 15 того же решения Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю учредить группу экспертов в поддержку разработки такого компонента мобилизации ресурсов путем подготовки соответствующих анализов и докладов. В нижеследующем разделе II приводится более подробная информация о мандате, предоставленном группе экспертов, и соответствующих мероприятиях, проведенных с целью осуществления этого решения, в частности о различных анализах и докладах, подготовленных группой экспертов, которые в настоящее время находятся на рассмотрении Вспомогательным органом по осуществлению.

2. В том же решении Конференция Сторон также постановила, что Стороны, другие правительства, соответствующие международные организации и инициативы, а также Исполнительный секретарь должны провести ряд других оперативных мероприятий, описанных ниже. В разделе III содержится обновленная информация о соответствующих мероприятиях, проводимых с целью осуществления этих элементов решения 14/22. В разделе IV представлены элементы проекта рекомендации Вспомогательного органа для его рассмотрения. Доклады группы экспертов представлены в виде добавлений; результаты ее работы отражены в разделе IV ниже.

**II. КОМПОНЕНТ МОБИЛИЗАЦИИ РЕСУРСОВ ГЛОБАЛЬНОЙ РАМОЧНОЙ  
ПРОГРАММЫ ПО БИОРАЗНООБРАЗИЮ НА ПЕРИОД ПОСЛЕ 2020 ГОДА**

3. В пункте 15 решения 14/22 Исполнительному секретарю было поручено заключить договор с группой экспертов с равным представительством Сторон, являющихся развивающимися и развитыми странами, и одним представителем из международной неправительственной организации для выполнения нижеперечисленных мероприятий и подготовки докладов, с тем чтобы способствовать процессу подготовки глобальной рамочной программы на период после 2020 года в целом и для рассмотрения Рабочей группой открытого состава и Конференцией Сторон на ее 15-м

\* CBD/SBI/3/1.

совещании. Соответственно, Исполнительный секретарь, с благодарностью приняв финансовые ресурсы от правительства Германии, заключил договор с группой из трех экспертов на основе конкурентного процесса в соответствии с правилами Организации Объединенных Наций и с учетом требуемого баланса представителей. В состав группы вошли: г-жа Трейси Камминг (Южноафриканская Республика), г-н Джереми Эппел (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) и г-н Яша Феферхольц (альянс «Экоздоровье»). Состав группы экспертов был сообщен посредством уведомления 2019-101, направленного 7 ноября 2019 года<sup>1</sup>.

4. В соответствии с тем же пунктом перед группой экспертов стоят следующие задачи:

а) оценка структуры, содержания и эффективности стратегии мобилизации ресурсов с указанием возможных трудностей, мешающих выполнению целевых задач; осуществление обзора опыта выполнения Айтинской целевой задачи 20 в области биоразнообразия и реализации стратегии мобилизации ресурсов и его соответствия требованиям и рассмотрение потребности в необходимых действиях, исходя из этого опыта;

б) оценка ресурсов из всех источников, необходимых для осуществления различных сценариев реализации рамочной программы на период после 2020 года, учитывая оценку потребностей Глобального экологического фонда, а также затраты и выгоды в результате реализации рамочной программы на период после 2020 года;

с) внесение вклада в проект компонента мобилизации ресурсов глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года в качестве последующей деятельности по итогам текущей стратегии мобилизации ресурсов на основе существующей стратегии и мероприятий, описанных в предыдущих подпунктах.

5. Результаты выполнения вышеперечисленных задач были представлены в специальных докладах, которые в настоящее время находятся на рассмотрении Вспомогательным органом по осуществлению, а именно:

а) оценка и обзор стратегии мобилизации ресурсов и Айтинской целевой задачи 20 в области биоразнообразия согласно подпунктам 15 а) и б) решения 14/22, представленные в виде информационного документа (CBD/SBI/3/INF/2); документ CBD/SBI/3/5/Add.1 содержит обобщенные итоги этой оценки и обзора;

б) предварительный доклад об оценке ресурсов из всех источников, необходимых для осуществления различных сценариев реализации рамочной программы на период после 2020 года, согласно подпункту 15 с) решения 14/22, представленный в документе CBD/SBI/3/5/Add.2. Дополнительная техническая информация представлена в сопровождающем информационном документе (CBD/SBI/3/INF/5). Этот доклад содержит обзор соответствующих анализов, осуществляемых в настоящее время или недавно завершенных, и их (получаемых) результатов, а также первоначальных результатов дополнительного анализа, основанного на информации, предоставленной посредством структуры представления финансовой отчетности. Окончательная оценка будет представлена Конференции Сторон на ее 15-м совещании;

с) вклад группы экспертов в проект компонента мобилизации ресурсов согласно подпункту 15 d) решения 14/22, представленный в документе CBD/SBI/3/5/Add.3.

6. Что касается остальных подпунктов е) – h) пункта 15 решения 14/22, группа экспертов должна была изучить и рассмотреть различные аспекты мобилизации ресурсов, а именно:

а) изучить варианты и подходы к мобилизации и обеспечению дополнительных ресурсов из всех источников;

---

<sup>1</sup> Краткие биографии экспертов представлены по адресу <https://www.cbd.int/financial/rm2020.shtml>.

b) рассмотреть способы привлечения более широкого круга финансовых и частных учреждений на всех уровнях и всех источников в поддержку осуществления рамочной программы на период после 2020 года;

c) изучить способы расширения внедрения аспектов биоразнообразия в национальные экономические бюджеты и планы развития, включая основные производственные секторы;

d) рассмотреть способы повышения готовности и возможностей Сторон для получения доступа к финансовым ресурсам и их использования в поддержку осуществления рамочной программы на период после 2020 года.

7. В вышеназванных докладах эти аспекты мобилизации ресурсов были рассмотрены на межсекторальной основе. Они также были использованы для структурирования Тематического семинара по мобилизации ресурсов для глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, который прошел в Берлине 14–16 января 2020 года при финансовой и логистической поддержке правительства Германии. В целях информационного обеспечения обсуждений на семинаре группа экспертов подготовила предварительную оценку и обзор стратегии мобилизации ресурсов и Айтинской целевой задачи 20 в области биоразнообразия, включая определение первоначальных трудностей и потребностей в действиях, и представила их семинару. Эксперты также представили на семинаре обзорный анализ существующих методик оценки ресурсов, необходимых для осуществления рамочной программы на период после 2020 года. Доклад о работе семинара (CBD/POST2020/WS/2020/3/3) доступен для Вспомогательного органа в составе информационных документов.

8. В целях оказания поддержки работе группы экспертов Исполнительный секретарь выпустил уведомление 2019-086 от 8 октября 2019 года, в котором Сторонам и соответствующим организациям было предложено представить соответствующие мнения и опыт в отношении мобилизации ресурсов, а также был предложен ориентировочный набор вопросов на основе элементов пункта 15 решения 14/22. На момент подготовки настоящей записки были получены материалы от Бенина, Боснии и Герцеговины, Гвинеи, Европейского союза и его государств-членов, Ирака, Канады, Норвегии, Уганды, Эфиопии и Японии. Также были получены материалы от следующих международных организаций, коренных народов и местных общин и соответствующих субъектов деятельности: Финансовый альянс за охрану природы; Международный форум коренных народов по биоразнообразию; Международный союз охраны природы; организация «За охрану природы»; Инициатива «Биотрейд» Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и ее партнеры; группа академических исследователей из Университета Британской Колумбии, Ланкастерского университета и Дюкского университета; Инициатива по финансированию биоразнообразия (БИОФИН) Программы развития Организации Объединенных Наций; Всемирный банк и Всемирный фонд природы<sup>2</sup>. Эти материалы в сочетании с обсуждениями и материалами, представленными на семинаре, обеспечили ценный вклад в работу группы экспертов.

9. Вопросы мобилизации ресурсов также были затронуты в ходе совещаний Рабочей группы открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года. 1-е совещание (Найроби, 27–30 августа 2019 года) отметило мобилизацию ресурсов и предоставление финансовых ресурсов как возможные вопросы для отражения в глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года в качестве средств осуществления и благоприятных условий, и было высказано мнение, что содействие и стимулирование осуществления может быть отражено в целях рамочной программы<sup>3</sup>. На 2-м совещании Рабочей группы открытого состава (Рим, 24–29 февраля 2020 года) наличие достаточных финансовых ресурсов, а также потенциала и технического сотрудничества было

<sup>2</sup> Представленные материалы доступны по адресу <https://www.cbd.int/financial/rm2020.shtml>.

<sup>3</sup> [CBD/WG2020/REC/1/1](#), приложение I, разделы E и D.

предложено в качестве дополнительной цели. На своем 2-м совещании Рабочая группа открытого состава также обсудила мобилизацию ресурсов в рамках задачи 15 предварительного проекта глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, и соответствующее обсуждение и выраженные мнения были приняты во внимание<sup>4</sup>.

10. В рамках данного пункта Вспомогательный орган по осуществлению на своем 3-м совещании, возможно, пожелает принять к сведению и рассмотреть информацию и анализы, приведенные в документах CBD/SBI/3/5/Add.1 – Add.3. Вспомогательный орган, в частности, возможно, пожелает рассмотреть вклад группы экспертов в проект компонента мобилизации ресурсов глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, отраженный в проекте рекомендации в разделе IV ниже, в качестве основы для его рекомендации Рабочей группе открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года на ее 3-м совещании и Конференции Сторон на ее 15-м совещании.

11. Пандемия COVID-19 и соответствующие политические меры реагирования продемонстрировали важность более глубокого понимания взаимосвязи между биоразнообразием и здоровьем человека для полного использования потенциального синергического эффекта от принимаемых мер. Текущие ответные экономические стимулы создают как трудности, так и возможности для финансирования биоразнообразия: трудности, связанные с изменением приоритетов из-за растущего дефицита государственных средств, и возможности, связанные с широко признанной необходимостью восстановления по принципу «лучше, чем было». Потребуется политические меры, нацеленные на минимизацию трудностей и максимизацию возможностей.

### **III. ДОКЛАД О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДРУГИХ ЭЛЕМЕНТОВ РЕШЕНИЯ 14/22**

#### **A. Финансовая отчетность**

12. В пунктах 1 и 3 решения 14/22 Конференция Сторон на своем 14-м совещании с удовлетворением приняла к сведению информацию, представленную Сторонами посредством структуры представления финансовой отчетности, и настоятельно призвала Стороны наряду с представлением своих шестых национальных докладов к 31 декабря 2018 года представить отчет о своем дальнейшем вкладе в коллективные действия для выполнения глобальных целевых задач по мобилизации ресурсов посредством онлайн-структуры представления финансовой отчетности, сопоставив эту информацию с установленными исходными данными.

13. В период между 5 сентября 2018 года, конечной датой для анализа, представленного Конференции Сторон на ее 14-м совещании<sup>5</sup>, и 10 марта 2020 года было получено четыре новых материала с информацией о базовых показателях и прогрессе за 2015 год, а также от некоторых Сторон была получена обновленная информация о базовых показателях и прогрессе за 2015 год. В общей сложности 17 стран сообщили о дальнейшем прогрессе в период до 2020 года в рамках второго цикла представления отчетности. Общее количество Сторон, представивших информацию посредством структуры представления финансовой отчетности, составило 81. Обновленный анализ представленных форм отчетности приводится в документе CBD/3/5/Add.1.

#### **B. Создание потенциала и техническая поддержка**

14. В пункте 4 решения 14/22 Конференция Сторон предложила Инициативе БИОФИН и аналогичным программам и инициативам продолжать оказывать финансовую и техническую поддержку заинтересованным развивающимся странам для их участия в инициативе и содействовать наращиванию их потенциала.

---

<sup>4</sup> [CBD/WG2020/REC/2/1](#).

<sup>5</sup> CBD/COP/14/6.

15. В рассматриваемый период Инициатива БИОФИН приступила к реализации своего второго этапа, приносящего ощутимые финансовые результаты, в рамках которого на данный момент 27 стран полностью готовы к внедрению в общей сложности 106 решений в области финансирования биоразнообразия. Пять новых стран начали применять методологию БИОФИН. Команда БИОФИН продолжила призывать страны – участницы БИОФИН к отражению их завершенных продуктов в структуре представления финансовой отчетности Конвенции<sup>6</sup>. Пересмотренная методология БИОФИН была опубликована в ноябре 2018 года, и сетевая база финансовых решений в настоящее время содержит свыше 150 записей<sup>7</sup>. Продолжается осуществление программы поддержки региональных узлов КБР-БИОФИН, направленной на оказание целевой технической поддержки странам, не являющимся участницами БИОФИН, в применении методологии БИОФИН; в общей сложности 40 стран участвуют в оказании поддержки различной степени. БИОФИН в сотрудничестве с секретариатом Конвенции также провела массовые открытые онлайн-курсы (МООК) по финансированию биоразнообразия с 15 апреля по 31 мая 2019 года, в которых приняли участие 3607 слушателей из 170 стран (включая 236 новых слушателей, зарегистрировавшихся на самостоятельное обучение после завершения подготовки интерактивной версии МООК)<sup>8</sup>.

16. Вспомогательный орган, возможно, пожелает принять к сведению эту работу и предложить БИОФИН совместно с другими соответствующими международными организациями и инициативами продолжить эту работу в рамках глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и ее компонента мобилизации ресурсов.

### **С. Взаимодействие между конвенциями**

17. В пункте 7 решения 14/22 Конференция Сторон подчеркнула, что все стратегии мобилизации ресурсов должны стимулировать и использовать взаимодействие между конвенциями, включая взаимодействие в области систем мониторинга финансовых ресурсов, поступающих из различных источников, и осуществления конвенций. В этой связи Фонд для достижения нейтрального баланса деградации земель (НБДЗ), руководимый Глобальным механизмом Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБООН) и инициированный на 13-й сессии Конференции Сторон КБООН (Ордос, Китай, 2017 год) в соответствии со сделанным ранее запросом Конференции Сторон КБООН, представляет собой фонд социально значимых инвестиций, сочетающий ресурсы из государственного, частного и благотворительного секторов для поддержки достижения нейтрального баланса деградации земель посредством проектов по устойчивому землепользованию и восстановлению земель, осуществляемых частным сектором. Фонд НБДЗ стремится использовать ландшафтный подход, при котором рассматриваются и достигаются компромиссы между конкурирующими видами землепользования, частными интересами и секторальными стратегиями; в частности, защита жизненно важных экосистемных услуг сочетается с защитой от потенциальных крупномасштабных приобретений земли, которые противоречат природоохранным стандартам и интересам местных общин. Это программное устремление к задействованию взаимосвязей отражается в том, что исполнительные секретари всех трех Рио-де-Жанейрских конвенций представлены в Стратегическом совете фонда НБДЗ. Аналогичным образом, Зеленый климатический фонд одобряет поддержку и финансирование решений, основанных на природных процессах, в рамках климатической политики и разработку и финансирование соответствующих проектов, способствуя, таким образом, взаимодействию между этими важными областями. Некоторые многосторонние или

---

<sup>6</sup> К марту 2020 года следующие страны, получающие поддержку БИОФИН, завершили разработку своих структур представления финансовой отчетности: Белиз, Бутан, Гватемала, Грузия, Индия, Казахстан, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Мексика, Мозамбик, Перу, Руанда, Таиланд, Уганда, Филиппины, Чили, Эквадор, Южная Африка.

<sup>7</sup> <https://www.biodiversityfinance.net/finance-solutions>.

<sup>8</sup> Онлайн-курс доступен по адресу <https://learningfornature.org/en/courses/biodiversity-finance/>.

двусторонние банки развития также приняли соответствующие стратегии и финансируют проекты, обеспечивающие выгоды как в области климата, так и в области биоразнообразия.

#### **D. Промежуточные этапы для полного выполнения Айтинской целевой задачи 3 в области биоразнообразия**

18. В пункте 11 решения 14/22 Конференция Сторон приветствовала работу соответствующих организаций и инициатив по обеспечению аналитической и технической помощи и созданию потенциала для выполнения Айтинской целевой задачи 3 в области биоразнообразия и предложила им продолжать и далее активизировать эту работу.

19. В пункте 12 того же решения Конференция Сторон отметила важную роль национальных исследований в выявлении вредных стимулов и возможностей для устранения или реформирования этих вредных стимулов, включая субсидии, а также в изучении и выявлении наиболее эффективных мер политики и предложила заинтересованным организациям рассмотреть возможность осуществления систематической компиляции и анализа существующих исследований с целью определения методов надлежащей практики для выявления вредных стимулов и разработки надлежащих ответных мер политики, а также разработки стандарта или модели для таких стандартов в качестве добровольного руководства. Рабочая группа по биоразнообразию, воде и экосистемам Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) постановила включить эту задачу в свою программу работы на 2019-2020, и в настоящее время она выполняется. Кроме того, ОЭСР оказывает поддержку странам в согласовании национальных бюджетов с целями в области климата, биоразнообразия и других областях охраны природы в рамках ее *Парижского сотрудничества по экологическому бюджетированию*.

20. ОЭСР продолжает отслеживать тенденции касательно потенциально вредных элементов государственной поддержки сельского хозяйства в качестве индикатора для измерения прогресса в отношении мер против вредных стимулов, включая субсидии, согласно Айтинской целевой задаче 3 в области биоразнообразия. ОЭСР отслеживает экономические инструменты и финансирование биоразнообразия посредством своей глобальной базы данных по Инструментам природоохранной политики (PINE). В настоящее время почти 110 стран предоставляют сведения для этой базы данных, которая содержит информацию о более чем 3500 политических инструментах, касающихся охраны окружающей среды. Около 60 стран сообщили о внедренных ими экономических инструментах, связанных с биоразнообразием (т. е. налогах, пошлинах и сборах, разрешениях с правом продажи или субсидиях, связанных с биоразнообразием). Предложение о предоставлении сведений в базу данных PINE было направлено Сторонам посредством уведомления 2019-114 от 12 декабря 2019 года. База данных PINE служит в качестве хранилища данных о соответствующих индикаторах для измерения прогресса в осуществлении элемента Айтинской целевой задачи 3 в области биоразнообразия, связанного с положительными мерами стимулирования (см. приложение к решению XIII/28). ОЭСР в настоящее время также разрабатывает опросы для отслеживания двух дополнительных экономических инструментов, а именно платежей за экосистемные услуги (PES) и компенсационных выплат за сохранение биоразнообразия.

21. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде недавно запустила инициативу по фискальной реформе для обеспечения устойчивого ведения сельского хозяйства, в которой секретариат Конвенции принимает участие посредством группы технических экспертов инициативы. Инициатива направлена на содействие выполнению международных обязательств в рамках целей в области устойчивого развития и Конвенции о биологическом разнообразии, устранение выявленных пробелов в знаниях и наращивание усилий и продвижение данной повестки дня в 2020-2021 гг. в рамках целостного подхода к продовольственным системам. В рамках инициативы планируется организовать ряд информационных мероприятий, включая диалоги высокого уровня на ключевых международных конференциях, открыть адресную коммуникационную кампанию для формирования позитивного дискурса и подготовить глобальный доклад о переориентировании поддержки сельского хозяйства для стимулирования устойчивых продовольственных систем.

#### **IV. ВЫВОДЫ И ЭЛЕМЕНТЫ ПРОЕКТА РЕКОМЕНДАЦИИ**

##### **A. Компонент мобилизации ресурсов глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года**

22. Группа экспертов представила свой вклад в проект компонента мобилизации ресурсов глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года в своем третьем докладе (CBD/SBI/3/5/Add.3). Вклад состоит из двух частей. В разделе VI указанного документа содержатся предложения группы экспертов о том, как непосредственно отразить мобилизацию ресурсов в глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года в форме возможных целевых задач, а в разделах с I по V излагается стратегический подход, который может заменить собой текущую стратегию мобилизации ресурсов. Как предложенные целевые задачи, так и стратегический подход имеют общую архитектуру и состоят из трех взаимосвязанных и взаимодополняющих компонентов: а) сокращение или перенаправление ресурсов, наносящих ущерб биоразнообразию; б) генерирование дополнительных ресурсов из всех источников; с) повышение эффективности и результативности использования ресурсов. Существуют взаимосвязи и возможное взаимообогащение между некоторыми целевыми задачами в области мобилизации ресурсов, предложенными группой экспертов, и целями долгосрочного стратегического подхода к учету проблематики биоразнообразия, разработанными при поддержке Неофициальной консультативной группы по учету проблематики.

23. Эти две части отражены в приведенном ниже проекте рекомендации в форме проектов элементов мобилизации ресурсов для возможного включения в глобальную рамочную программу в области биоразнообразия на период после 2020 года (приложение I) и проектов элементов возможного последующего варианта текущей стратегии мобилизации ресурсов (приложение II). Вспомогательный орган, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, чтобы предложить Рабочей группе открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и ее сопредседателям принять во внимание проекты элементов мобилизации ресурсов для возможного включения в глобальную рамочную программу в области биоразнообразия на период после 2020 года (приложение I) и рекомендовать Конференции Сторон на ее 15-м совещании принять последующий вариант текущей стратегии мобилизации ресурсов, приведенный в приложении II.

24. Вклад группы экспертов также включает замечания и предложения относительно сохраняющейся потребности развивающихся стран и стран с переходной экономикой в технической поддержке и создании потенциала, в том числе для разработки национальных планов финансирования и других мероприятий, связанных с мобилизацией ресурсов. Эти предложения рассматриваются в проекте рекомендации ниже.

##### **B. Финансовая отчетность**

25. Вклад группы экспертов, приведенный в документе CBD/SBI/3/5/Add.3, также включает рекомендации в отношении упрощенной и более эффективной структуры представления финансовой отчетности. Группа экспертов указывает на потребность в более своевременном и регулярном сборе, управлении и использовании данных, на основе которых принимаются решения, в том числе посредством более эффективного использования существующих международных систем статистической отчетности и связанных с ними процессов. Эти предложения отражены в проекте рекомендации ниже.

##### **C. Взаимодействие между конвенциями**

26. Вспомогательный орган, возможно, пожелает принять к сведению работу организаций, описанную в предыдущем разделе, и призвать их к продолжению и активизации этой работы.

#### **D. Промежуточные этапы для полного выполнения Айтинской целевой задачи 3 в области биоразнообразия**

27. В ходе последних трех совещаний Конференции Сторон была разработана значительная нормативная база, отражающая потенциальный вклад выполнения Айтинской целевой задачи 3 в области биоразнообразия, касающейся мер стимулирования, в Айтинскую целевую задачу 20 в области биоразнообразия, касающуюся мобилизации ресурсов, и обеспечивающая оперативное руководство в этом отношении, в том числе за счет достижения промежуточных этапов для выполнения Айтинской целевой задачи 3 в области биоразнообразия, принятых Конференцией Сторон на ее 12-м совещании<sup>9</sup>. Срок выполнения Айтинской целевой задачи 3 в области биоразнообразия и промежуточных этапов для нее установлен на 2020 год. Потенциальная новая целевая задача, касающаяся стимулов, была предложена в предварительном проекте глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года (целевая задача 12) и предлагается для доработки и корректировки в докладе группы экспертов (см. приложение I ниже). Долгосрочный стратегический подход к учету проблематики биоразнообразия и его план действий, разработанные при поддержке Неофициальной консультативной группы по учету проблематики, также актуальны в этом контексте<sup>10,11</sup>.

28. Вспомогательный орган, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, чтобы рекомендовать продолжать эту работу в рамках глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, приняв к сведению вспомогательную деятельность соответствующих международных организаций и призывая их к продолжению и активизации этой работы.

#### **E. Элементы проекта рекомендации**

29. В свете вышеизложенного Вспомогательный орган по осуществлению на своем 3-м совещании, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, чтобы предложить рекомендацию в соответствии с приводимым ниже текстом:

*Вспомогательный орган по осуществлению,*

*ссылаясь на решение [14/22](#) и его постановление инициировать подготовку компонента мобилизации ресурсов глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года на раннем этапе в процессе разработки рамочной программы в полном соответствии и координации с общим процессом,*

*подчеркивая важность расширения мобилизации финансовых ресурсов из всех источников для эффективного осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года,*

*рассмотрев доклад Тематического семинара по мобилизации ресурсов для глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года<sup>12</sup>, прошедшего в Берлине 14–16 января 2020 года,*

*рассмотрев также доклады Группы экспертов по мобилизации ресурсов, в частности вклад в проект компонента мобилизации ресурсов,*

*подчеркивая взаимосвязи и возможное взаимообогащение между некоторыми элементами компонента мобилизации ресурсов, предложенными группой экспертов, и долгосрочным*

---

<sup>9</sup> См. пункт 8 решения [XI/4](#); пункты 19–23 и приложение I к решению [XII/3](#); пункты 22–25 решения [XIII/20](#) и пункты 8–13 решения [14/22](#).

<sup>10</sup> CBD/SBI/3/13.

<sup>11</sup> CBD/SBI/3/13/Add.1.

<sup>12</sup> CBD/POST2020/WS/2020/3/3.



стратегическим подходом к учету проблематики биоразнообразия, разработанным при поддержке Неофициальной консультативной группы по учету проблематики,

### **Финансовая отчетность**

1. *с удовлетворением принимает к сведению* информацию, предоставленную Сторонами посредством структуры представления финансовой отчетности, и оценку, приведенную в соответствующем докладе группы экспертов<sup>13</sup>;

2. *настоятельно призывает* Стороны, которые еще не сделали этого, представить необходимую исходную информацию и сообщить о результатах в сопоставлении с целевыми задачами по мобилизации ресурсов в период до 2015 года к 31 декабря 2020 года, используя структуру представления финансовой отчетности, а также *предлагает* Сторонам обновить в соответствующих случаях свои структуры представления финансовой отчетности по мере появления подтвержденных или окончательных данных за 2015 год в целях повышения надежности данных и обеспечения возможности полной оценки прогресса в выполнении целевых задач, поставленных Конференцией Сторон на ее 12-м совещании<sup>14</sup>;

3. *порукает* Исполнительному секретарю подготовить обновленный и окончательный анализ представленных финансовых отчетов для справки делегатов Конференции Сторон на ее 15-м совещании;

### **Компонент мобилизации ресурсов глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года**

4. *предлагает* Рабочей группе открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и ее сопредседателям принять во внимание проекты элементов мобилизации ресурсов для возможного включения в глобальную рамочную программу в области биоразнообразия на период после 2020 года, подготовленные Группой экспертов по мобилизации ресурсов и кратко изложенные в приложении I к настоящей рекомендации;

### **Национальные планы финансирования**

5. *подчеркивает*, что потребуются разработка национальных планов финансирования биоразнообразия или аналогичных инструментов для обеспечения надлежащей и своевременной мобилизации всех ресурсов в соответствии с предложенной стратегией мобилизации ресурсов для эффективного осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года;

6. *с удовлетворением принимает к сведению* работу соответствующих организаций и инициатив, включая Инициативу по финансированию биоразнообразия Программы развития Организации Объединенных Наций, по обеспечению финансовой и технической поддержки и созданию потенциала для заинтересованных развивающихся стран в отношении разработки и осуществления национальных планов финансирования биоразнообразия в соответствии с пунктом 10 решения [XIII/20](#) и пунктом 4 решения 14/22;

7. *предлагает* Инициативе по финансированию биоразнообразия Программы развития Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с другими соответствующими и заинтересованными организациями и инициативами, а также Исполнительному секретарю усовершенствовать существующую методологию Инициативы по финансированию биоразнообразия для подготовки национальных планов финансирования биоразнообразия во всех странах, наряду с техническими и финансовыми условиями для внедрения этой методологии, адаптируемой к условиям и возможностям стран;

---

<sup>13</sup> CBD/SBI/3/5/Add.1.

<sup>14</sup> Пункт 1 а) – е) решения [XII/3](#).

8. *рекомендует*, чтобы Конференция Сторон на ее 15-м совещании приняла решение в соответствии с приводимым ниже текстом:

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь* на статью 20 Конвенции в качестве основы для мобилизации ресурсов из всех источников для эффективного осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и *признавая* необходимость в преобразующих, всеохватных и справедливых мерах в этом отношении во всех странах и в обществе в целом,

*отмечая* важность учета проблематики биоразнообразия для мобилизации ресурсов и эффективного использования финансовых ресурсов, поскольку он способствует более эффективному использованию существующих ресурсов,

*отмечая* важность учета проблематики биоразнообразия и мобилизации ресурсов для включения вопросов устойчивости экосистем в меры восстановления экономики после пандемии,

*подчеркивая* потенциальный вклад осуществления статьи 11 Конвенции, касающейся мер стимулирования, в мобилизацию финансовых ресурсов,

*вновь подтверждая* важную роль национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия в качестве основы для определения национальных финансовых потребностей и приоритетов и для эффективной мобилизации финансовых ресурсов из всех источников в соответствии с национальными условиями и приоритетами, в частности, в соответствующих случаях, для осуществления протоколов в рамках Конвенции и для взаимосоиливающего осуществления других конвенций, связанных с биоразнообразием,

*отмечая* необходимость в эффективных партнерских отношениях и сотрудничестве между всеми соответствующими субъектами деятельности и в укреплении партнерских связей с коммерческими предприятиями и финансовым сектором для расширения мобилизации ресурсов,

*сознавая* возможности использования взаимосвязей между Рио-де-Жанейрскими конвенциями, включая взаимосвязи, касающиеся мобилизации и использования ресурсов для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия,

1. *выражает свою признательность* правительству Германии за предоставление финансовой поддержки для работы Группы экспертов по мобилизации ресурсов и за организацию Тематического семинара по мобилизации ресурсов для глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, прошедшего в Берлине 14–16 января 2020 года;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* заключительный доклад группы экспертов, содержащий оценку ресурсов из всех источников, необходимых для осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, а также другие доклады группы экспертов, рассмотренные Вспомогательным органом по осуществлению на его 3-м совещании;

3. *принимает к сведению* окончательный анализ полученных сторонами структур представления финансовой отчетности, подготовленный исполнительным секретарем;

4. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый как Сторонами, являющимися развитыми странами, так и Сторонами, являющимися развивающимися странами, а также Сторонами с переходной экономикой в осуществлении стратегии мобилизации ресурсов и задач в области мобилизации ресурсов, принятых в рамках Айтинской целевой задачи 20 в области биоразнообразия;

5. *признает*, что, несмотря на достигнутый прогресс, существует значительный и сохраняющийся недостаток финансирования для эффективного осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и что требуются дальнейшие усилия для мобилизации ресурсов из всех источников, соразмерных целевым установкам рамочной программы;

6. *также признает* сохраняющуюся потребность развивающихся стран и стран с переходной экономикой в технической поддержке и создании потенциала для принятия необходимых внутренних мер по мобилизации ресурсов и отчетности о них;

#### **Последующий вариант текущей стратегии мобилизации ресурсов**

7. *принимает* последующий вариант текущей стратегии мобилизации ресурсов, приведенный в приложении II к настоящей рекомендации;

8. *предлагает* Сторонам и другим правительствам принять во внимание последующий вариант текущей стратегии мобилизации ресурсов в качестве гибкой структуры, направляющей осуществление целевых задач в области мобилизации ресурсов глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года;

9. *предлагает* соответствующим международным организациям и инициативам оказывать поддержку осуществлению на всех уровнях последующего варианта текущей стратегии мобилизации ресурсов;

10. *предлагает* соответствующим двусторонним и многосторонним финансирующим организациям, а также Глобальному экологическому фонду обеспечивать техническую и финансовую поддержку, а также создание потенциала для осуществления последующего варианта текущей стратегии мобилизации ресурсов в развивающихся странах и странах с переходной экономикой в соответствии с национальными обстоятельствами и приоритетами;

#### **Национальные планы финансирования**

11. *настоятельно призывает* Стороны и предлагает другим правительствам разработать, принимая во внимание целевые задачи в области мобилизации ресурсов глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и последующий вариант текущей стратегии мобилизации ресурсов, национальные планы финансирования биоразнообразия или, в соответствующих случаях, включить финансирование биоразнообразия в национальные планы финансирования устойчивого развития или аналогичные механизмы планирования в целях определения в полном объеме потребностей в ресурсах и нехватки ресурсов, связанных с осуществлением глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года на национальном уровне, и мер в области политики, которые должны быть приняты для устранения или сокращения недостатка финансирования, и отчитаться об этом в период до проведения 16-го совещания Конференции Сторон;

12. *с удовлетворением принимает к сведению* работу соответствующих и заинтересованных международных организаций и инициатив, включая Инициативу по финансированию биоразнообразия Программы развития Организации Объединенных Наций, по обеспечению финансовой и технической поддержки и созданию потенциала для заинтересованных развивающихся стран в отношении разработки и осуществления национальных планов финансирования биоразнообразия и по совершенствованию методологии Инициативы по финансированию биоразнообразия;

13. *предлагает* Инициативе по финансированию биоразнообразия Программы развития Организации Объединенных Наций и другим соответствующим и заинтересованным международным организациям и инициативам продолжать оказывать поддержку разработке и осуществлению планов финансирования, упомянутых в

предыдущем пункте, в том числе путем обеспечения технического руководства в соответствии с национальными условиями и возможностями осуществляющих стран;

#### **Взаимодействие между конвенциями**

14. *с удовлетворением принимает к сведению* недавние программные инициативы фондов, таких как Фонд для достижения нейтрального баланса деградации земель под эгидой Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, Зеленый климатический фонд и Глобальный экологический фонд, а также других двусторонних и многосторонних механизмов финансирования по задействию взаимосвязей при разработке и финансировании проектов для осуществления целей Рио-де-Жанейрских конвенций и *призывает* их продолжать и активизировать эту работу с целью создания и расширения сопутствующих выгод для биоразнообразия;

#### **Вспомогательная деятельность по масштабированию и согласованию стимулирующих мер согласно статье 11 Конвенции**

15. *с удовлетворением принимает к сведению* работу Комитета по экологической политике Организации экономического сотрудничества и развития по оказанию поддержки странам в отношении масштабирования и согласования стимулирующих мер, в частности по руководству для определения и оценки субсидий, вредных для биоразнообразия; по отслеживанию экономических инструментов и финансирования для сохранения биоразнообразия и по согласованию национальных бюджетов с целями в области климата, биоразнообразия и других областях охраны природы; а также работу Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, связанную с фискальной реформой для обеспечения устойчивого ведения сельского хозяйства, и *призывает* организации продолжать и далее активизировать эту работу.

#### **Финансовая отчетность**

16. *постановляет* разработать и принять на своем 16-м совещании обновленную и оптимизированную структуру представления финансовой отчетности с учетом и, в соответствующих случаях, с использованием существующих международных статистических систем и систем представления отчетности, в том числе упомянутых в пунктах 17 и 18 ниже, и поручает Вспомогательному органу по осуществлению разработать проект такой структуры на его 4-м совещании;

17. *предлагает* Сторонам рассмотреть вопрос о представлении отчетности или, в соответствующих случаях, укреплении механизмов отчетности об их внутренних расходах, связанных с биоразнообразием, в рамках существующих международных статистических систем, таких как а) Статистика государственных финансов (расходы по функциям органов государственного управления), находящаяся в ведении Международного валютного фонда, б) Организация экономического сотрудничества и развития и с) система счетов расходов на охрану окружающей среды Системы эколого-экономического учета (СЭЭУ) Организации Объединенных Наций, находящаяся в ведении Евростата и Организации экономического сотрудничества и развития, и представить Исполнительному секретарю информацию об этой деятельности по представлению отчетности;

18. *предлагает* Сторонам и другим правительствам, являющимся членами Комитета содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития, рассмотреть вопрос о дальнейшем укреплении, по мере необходимости, механизмов представления отчетности о международных финансовых потоках, связанных с биоразнообразием, предоставляемых ими развивающимся странам и странам с переходной экономикой, в Систему информации о кредитах Организации экономического сотрудничества и развития, принимая во внимание методологию рио-де-жанейрских маркеров и ее дальнейшие уточнения, а также соответствующую информацию от многосторонних банков развития, и представить Исполнительному секретарю информацию об этой деятельности по представлению отчетности;

19. *предлагает* соответствующим Сторонам, не являющимся членами Комитета содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития, рассмотреть вопрос о представлении отчетности на добровольной основе и в соответствии с обстоятельствами о международных финансовых потоках, связанных с биоразнообразием, предоставляемых ими развивающимся странам и странам с переходной экономикой, в Систему информации о кредитах Организации экономического сотрудничества и развития, принимая во внимание методологию рيو-де-жанейрских маркеров и ее дальнейшие уточнения, а также соответствующую информацию от многосторонних банков развития;

20. *предлагает* Комитету экспертов по эколого-экономическому учету Организации Объединенных Наций, Статистическому отделу Организации Объединенных Наций, Международному валютному фонду, Организации экономического сотрудничества и развития и другим соответствующим и заинтересованным учреждениям в сотрудничестве с Исполнительным секретарем, основываясь на существующих статистических системах и классификациях, продолжать разработку методологий расчета расходов, связанных с биоразнообразием, а также соответствующей отчетности;

21. *предлагает* многосторонним банкам развития и другим заинтересованным финансовым учреждениям разработать и применять общую методологию, соответствующую критериям рيو-де-жанейрских маркеров Организации экономического сотрудничества и развития, для определения инвестиций в их портфелях, которые вносят существенный вклад в защиту и восстановление биоразнообразия и экосистем, и отчетности о таких инвестициях, принимая во внимание соответствующие международные рекомендации и передовую международную практику;

22. *предлагает* Комитету содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития продолжать совершенствовать по мере необходимости методологию рيو-де-жанейрских маркеров и оказывать поддержку странам в представлении отчетности о маркере биоразнообразия, в том числе помогать им в устранении существующих пробелов в охвате, например, связанных с многосторонними международными финансовыми потоками для сохранения биоразнообразия;

#### **Укрепление партнерских связей**

23. *призывает* учреждения финансового сектора, включая коммерческие организации, при поддержке соответствующих международных организаций и инициатив, таких как Программа развития Организации Объединенных Наций и Финансовая инициатива Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде:

- оценить и раскрыть последствия, зависимости и риски своей деятельности, связанные с биоразнообразием, руководствуясь недавней работой по раскрытию финансовой информации, связанной с природой;
- принять меры для по крайней мере уменьшения негативных последствий инвестиций в их портфелях для экосистем и биоразнообразия и
- разработать и применять инструменты для финансирования биоразнообразия в целях увеличения объемов целевых финансовых средств для сохранения биоразнообразия;

#### **Вспомогательная деятельность Исполнительного секретаря**

24. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия финансовых ресурсов сотрудничать с соответствующими организациями и инициативами в целях оказания содействия и поддержки работе, упомянутой в предыдущих пунктах, в частности:

- продолжать сотрудничество с Инициативой по финансированию биоразнообразия Программы развития Организации Объединенных Наций и другими соответствующими и заинтересованными организациями и инициативами в целях оказания содействия и поддержки работе, упомянутой в пунктах 11–13 выше;

- сотрудничать с соответствующими организациями и инициативами в целях совершенствования отчетности о финансировании, связанном с биоразнообразием, в рамках

существующих международных систем статистической отчетности и статистических классификаций в соответствии с пунктами 20–22 выше в целях разработки вариантов упрощенных и более эффективных структур представления финансовой отчетности;

с) сотрудничать с более широким кругом финансовых учреждений, включая банки развития и коммерческие организации финансового сектора, в целях поддержки осуществления последующего варианта текущей стратегии мобилизации ресурсов в их собственной деятельности в соответствии с пунктом 23 выше;

d) продолжать и расширять сотрудничество с соответствующими организациями и инициативами в целях дальнейшего поощрения вспомогательной деятельности по масштабированию и согласованию стимулирующих мер согласно статье 11 Конвенции в соответствии с пунктом 15 выше;

e) продолжать и расширять сотрудничество с соответствующими двусторонними и многосторонними механизмами финансирования в целях дальнейшего стимулирования взаимосвязей при разработке и финансировании проектов для осуществления целей Рио-де-Жанейрских конвенций;

f) подготовить текущий доклад, включающий рекомендации относительно вышеупомянутой деятельности, для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его 4-м совещании.

*Приложение I***ПРОЕКТ КОМПОНЕНТА МОБИЛИЗАЦИИ РЕСУРСОВ ГЛОБАЛЬНОЙ РАМОЧНОЙ ПРОГРАММЫ В ОБЛАСТИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА ПЕРИОД ПОСЛЕ 2020 ГОДА****ПРОЕКТЫ ЭЛЕМЕНТОВ МОБИЛИЗАЦИИ РЕСУРСОВ ДЛЯ ВОЗМОЖНОГО ВКЛЮЧЕНИЯ В ГЛОБАЛЬНУЮ РАМОЧНУЮ ПРОГРАММУ В ОБЛАСТИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА ПЕРИОД ПОСЛЕ 2020 ГОДА**

1. В соответствии с рекомендацией Группы экспертов по мобилизации ресурсов<sup>15</sup>, для поддержки осуществления всеобъемлющих целей глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, вероятно, потребуется реализовать ряд конкретных целевых задач по мобилизации ресурсов. Они будут отражать три взаимосвязанных и взаимодополняющих компонента мобилизации ресурсов, предложенных группой экспертов, и, таким образом, позволят обеспечить одновременный прогресс по всем трем компонентам: а) сокращение или перенаправление ресурсов, наносящих ущерб биоразнообразию; б) генерирование дополнительных ресурсов из всех источников и с) повышение эффективности и результативности использования ресурсов.

2. Элементы, предложенные ниже, будут способствовать доработке и корректировке целевых задач 12, 14 и 15 предварительного проекта глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года<sup>16</sup>.

3. В частности, что касается целевых задач 12 и 14 предварительного проекта, предлагается включить следующие три отдельных, но взаимоподдерживающих элемента в задачи по сокращению или перенаправлению вредных расходов различных субъектов деятельности, что, согласно вкладу группы экспертов, является важным компонентом мобилизации ресурсов:

*а) К 2030 году все страны достигли значительного прогресса в учете проблематики биоразнообразия в налоговом, бюджетном и финансовом секторах, в том числе путем пересмотра всех соответствующих государственных бюджетов, приведшего по меньшей мере к отсутствию чистого ущерба для биоразнообразия; расширения стимулов, направленных на сохранение и устойчивое использование биоразнообразия; расширения негативных стимулов для ограничения деятельности, опасной для биоразнообразия; и отмены стимулов, в том числе субсидий, наносящих ущерб биоразнообразию, в соответствии и в согласовании с Конвенцией и другими соответствующими международными обязательствами и с учетом национальных социально-экономических условий, и отчитываются об этом.*

*б) К [2025 году] предприятия во всех соответствующих экономических секторах и на всех уровнях, особенно крупные многонациональные компании, осуществляют переход к устойчивым практикам, в том числе в своих производственно-сбытовых цепочках, добиваясь существенного сокращения негативного воздействия и, по возможности, повышения чистого позитивного воздействия на экосистемы и биоразнообразия, и отчитываются об этом.*

*с) К [2025 году] финансовые учреждения на всех уровнях, включая международные институты финансирования развития, включили оценку рисков для биоразнообразия в свою политику и процессы и добились по меньшей мере сокращения негативного воздействия на экосистемы и биоразнообразия инвестиций в своих портфелях и повышения доли финансирования, специально посвященного биоразнообразию, и отчитываются о рисках, воздействии и финансировании.*

4. Целевая задача 15 предварительного проекта содержит элемент мобилизации ресурсов и элемент создания потенциала. Элемент мобилизации ресурсов может быть доработан и касаться

<sup>15</sup> См. раздел VI документа CBD/SBI/3/5/Add.3.

<sup>16</sup> См. доклад о работе второго совещания Рабочей группы по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года (CBD/WG2020/2/4).

конкретно генерирования дополнительных ресурсов из всех источников, что является существенной предпосылкой осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и потребует достаточно амбициозных целевых задач для увеличения как международных (двусторонних и многосторонних, включая международные частные потоки), так и внутренних ресурсов в соответствии с национальными условиями и возможностями. Таким образом, предлагается следующая формулировка целевой задачи 15:

*К 2030 году потоки международной финансовой помощи, связанной с биоразнообразием, направляемые в развивающиеся страны, особенно в наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, а также в страны с переходной экономикой достигли или превысили [контрольный показатель и индикатор прогресса, о которых следует договориться], в соответствии с масштабами целей настоящей рамочной программы.*

5. Кроме того, предлагается указать в рамочной программе или во вспомогательном решении, что для Сторон Конвенции:

*Предоставление финансовых ресурсов должно осуществляться в соответствии со статьей 20 Конвенции;*

*К [2022 году] все страны установили национальную целевую задачу в области мобилизации внутренних ресурсов, соразмерную целевым установкам настоящей рамочной программы и соответствующую их национальным потребностям и условиям; и к [2030 году] все страны выполнили эту целевую задачу.*

6. Кроме того, предлагается добавить следующий новый элемент в рамочную программу или во вспомогательные решения с целью решения задачи по оценке потребностей в мобилизации ресурсов для биоразнообразия на национальном уровне и по разработке национального плана финансирования биоразнообразия в качестве практического инструмента для поддержки осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года на национальном уровне:

*К [2022 году] все страны завершили разработку национального плана финансирования биоразнообразия в поддержку своих национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, используя методологию Инициативы финансирования биоразнообразия Программы развития Организации Объединенных Наций или подобную ей другую методологию, с целью сокращения или перенаправления ресурсов, наносящих ущерб биоразнообразию, генерирования дополнительных ресурсов из всех источников и повышения эффективности и результативности использования ресурсов.*

7. Вклад группы экспертов также включает ряд полезных предложений относительно дальнейшей работы по упрощению и повышению эффективности финансовой отчетности и сохраняющейся потребности развивающихся стран и стран с переходной экономикой в технической поддержке и создании потенциала, в частности, для мобилизации ресурсов. Эти предложения рассматриваются в проекте рекомендации.



*Приложение II***ПРОЕКТ КОМПОНЕНТА МОБИЛИЗАЦИИ РЕСУРСОВ ГЛОБАЛЬНОЙ РАМОЧНОЙ ПРОГРАММЫ В ОБЛАСТИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА ПЕРИОД ПОСЛЕ 2020 ГОДА****ПРОЕКТЫ ЭЛЕМЕНТОВ ВОЗМОЖНОГО ПОСЛЕДУЮЩЕГО ВАРИАНТА ТЕКУЩЕЙ СТРАТЕГИИ МОБИЛИЗАЦИИ РЕСУРСОВ****I. БЕЗОТЛАГАТЕЛЬНОСТЬ**

1. Биоразнообразие сокращается во всем мире, причем более быстрыми темпами, чем в любой другой период человеческой истории. Этот процесс имеет место во всех регионах и происходит на уровне генов, видов и мест обитания. Несмотря на прогнозируемое местное увеличение богатства видов и продуктивности экосистем в некоторых регионах, ожидается, что общее воздействие глобальных изменений на биоразнообразие будет негативным, что отрицательно повлияет на социально-экономическое благополучие и здоровье людей.

2. В *Докладе о глобальной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг*, изданном Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам в 2019 году, подчеркивается необходимость безотлагательных мер по устранению факторов утраты биоразнообразия, а также факторов изменения климата и деградации земель на всесторонней основе. Должны быть разработаны пути достижения жизни в гармонии с природой; это включает обеспечение изменений в мировых финансово-экономических системах в направлении создания устойчивой глобальной экономики и полное осуществление глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и трех целей Конвенции. Мобилизация ресурсов из всех источников соразмерно целевым установкам глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года является важнейшей предпосылкой ее эффективного осуществления.

3. Этот последующий вариант текущей стратегии мобилизации ресурсов направлен на оказание помощи Сторонам Конвенции при поддержке соответствующих организаций и заинтересованных сторон по разработке и осуществлению их национальных планов финансирования биоразнообразия в целях совместного выполнения целевых задач в области мобилизации ресурсов глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и мобилизации достаточных и предсказуемых финансовых ресурсов в поддержку осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и трех целей Конвенции.

4. Стратегия рассматривает весь диапазон источников финансирования. Она ориентирована на осуществление в течение начального периода до 2030 года в соответствии со сроками реализации глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года.

**II. ЦЕЛЬ**

5. Мобилизация ресурсов имеет важнейшее значение для достижения целей Конвенции и эффективного осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года. Выполнение целевых задач рамочной программы в области мобилизации ресурсов необходимо для выполнения других целевых задач глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года.

6. Для эффективной мобилизации ресурсов требуются преобразующие, всеохватные и справедливые изменения во всех странах и в обществе в целом. Таким образом, стратегический подход к мобилизации ресурсов состоит из трех ключевых компонентов:

- a) сокращение или перенаправление ресурсов, наносящих ущерб биоразнообразию;
- b) генерирование дополнительных ресурсов из всех источников для достижения трех целей Конвенции;

- с) повышение эффективности и результативности использования ресурсов.

### III. РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ

7. Для деятельности по мобилизации ресурсов большое значение имеют два сквозных вопроса. Во-первых, необходимые преобразующие изменения, упомянутые выше, должны быть всеохватными и справедливыми. Во-вторых, существуют важные взаимосвязи и значительный потенциал для взаимообогащения между видами деятельности, направленной на учет проблематики биоразнообразия в работе правительств, в отраслях экономики и в обществе, соответствующими целевыми задачами глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и ориентировочными указаниями, содержащимися в долгосрочном стратегическом подходе к учет проблематики биоразнообразия и его плане действий<sup>17</sup>.

8. Все субъекты деятельности в рамках общества должны играть свою роль в мобилизации ресурсов: а) национальные и субнациональные правительства проводят стимулирующую политику и создают возможности и механизмы финансирования, как внутренние, так и международные; б) коммерческие предприятия и финансовый сектор расширяют и увеличивают благоприятное для биоразнообразия воздействие инвестиций, сокращая при этом вредные расходы; с) международные институты финансирования развития обеспечивают финансирование, техническую поддержку и развитие потенциала. Кроме того, должен быть в полной мере признан вклад в виде нефинансовых ресурсов со стороны коренных народов и местных общин, выполняющих роль хранителей биоразнообразия, а также гражданского общества<sup>18</sup>.

9. При достижении перечисленных ниже целей следует уделить особое внимание следующим руководящим принципам:

- а) нацеленность на результат;
- б) содействие результативности и эффективности;
- с) налаживание партнерских связей и взаимодействия;
- д) поддержка инноваций;
- е) укрепление потенциала и руководства;
- ф) повышение осведомленности;
- г) учет гендерных аспектов, интересов молодежи, коренных народов и местных общин и социально-экономических аспектов;
- h) учет взаимодействия между конвенциями в программах и финансировании, в частности сопутствующих выгод для климата.

### IV. СТРАТЕГИЧЕСКИЕ ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ

10. В третьем докладе Группы экспертов по мобилизации ресурсов (CBD/SBI/3/5/Add.3) представлены дальнейшие практические указания и примеры эффективной практики в отношении выполнения приведенных ниже стратегических целей и ключевых действий.

---

<sup>17</sup> CBD/SBI/3/13 и Add.1.

<sup>18</sup> См. программу работы по статье 8 j) и соответствующим положениям Конвенции и стратегическую область III долгосрочного подхода к учету проблематики биоразнообразия (CBD/SBI/3/13).

**Стратегическая цель 1****Сокращение или перенаправление ресурсов, наносящих ущерб биоразнообразию**

11. Эта цель направлена на устранение основных стимулов для деятельности и инвестиций, наносящих ущерб биоразнообразию, посредством использования стандартов и рекомендаций, а также регулятивных и экономических инструментов. Она предусматривает избежание, сокращение и перенаправление расходов, наносящих ущерб биоразнообразию, в частности вредных субсидий. Это, в свою очередь, уменьшает потребность в дополнительных ресурсах для сохранения и восстановления биоразнообразия и его устойчивого использования и, таким образом, вносит существенный вклад в выполнение нижеследующей цели 2. Предусмотрены следующие ключевые действия:

1.1 Пересмотр государственных бюджетов во всех секторах и на всех уровнях с целью по меньшей мере избежания или минимизации чистого ущерба для биоразнообразия и экосистем.

1.2 Устранение, поэтапная отмена или реформирование стимулов, включая субсидии, вредных для биоразнообразия; разработка и расширение негативных стимулов для действий, вредных для биоразнообразия, и разработка и расширение позитивных стимулов для поощрения действий, благоприятных для биоразнообразия, в соответствии и в согласовании с Конвенцией и другими соответствующими международными обязательствами и с учетом национальных социально-экономических условий.

1.3 Выявление и включение последствий, зависимостей и рисков, связанных с биоразнообразием, в стратегии, операции и процессы в финансовом секторе с целью по меньшей мере избежания или минимизации чистого ущерба для биоразнообразия и экосистем, вызываемого инвестиционными решениями.

1.4 Выявление и включение последствий, зависимостей и рисков, связанных с биоразнообразием, в бизнес-модели, операции и практики с целью по меньшей мере избежания или минимизации ущерба для биоразнообразия и экосистем.

1.5 Выявление и включение последствий, зависимостей и рисков, связанных с биоразнообразием, в стратегии, операции и процессы субъектов международного финансирования развития с целью по меньшей мере избежания или минимизации чистого ущерба, вызываемого финансированием развития, в том числе финансированием деятельности, связанной с климатом.

1.6 Принятие мер, включая, сообразно обстоятельствам, законодательные или регулятивные меры, поддерживающих согласование финансовых потоков с целями политики в области биоразнообразия.

**Стратегическая цель 2****Генерирование дополнительных ресурсов из всех источников для осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года**

12. Генерирование новых и дополнительных международных и внутренних ресурсов из всех источников, как частных, так и государственных, остается основополагающим элементом мобилизации ресурсов в соответствии со статьей 20 Конвенции. Увеличение объема ресурсов предполагает расширение потоков, направленных прежде всего на биоразнообразие, а также выявление и расширение сопутствующих выгод для биоразнообразия за счет финансирования, предназначенного прежде всего для достижения других целей. Для эффективного осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и ее целевых задач в области мобилизации ресурсов предусмотренные ключевые действия, представленные ниже, должны выполняться на соразмерной основе.

2.1 Увеличение прямого и косвенного международного финансирования, связанного с биоразнообразием, для развивающихся стран и стран с переходной экономикой, в том числе финансирования деятельности, связанной с климатом, и другого финансирования развития.

2.2 Увеличение внутренних государственных расходов, связанных с биоразнообразием, как прямых, так и косвенных.

2.3 Увеличение инвестиций частного сектора (деловых и финансовых кругов) в проекты, способствующие сохранению биоразнообразия, в том числе путем определения и устранения препятствий для инвесторов и разработчиков проектов.

2.4 Повышение эффективности выполнения соглашений, связанных с доступом к генетическим ресурсам и совместным использованием на справедливой и равной основе выгод от их применения.

### **Стратегическая цель 3**

#### **Повышение эффективности и результативности использования ресурсов**

13. Для эффективной мобилизации ресурсов необходимо признание важности таких факторов, как: а) рациональное управление и планирование; б) наращивание потенциала; в) создание платформ и партнерств; г) эффективный формат и освоение международного финансирования развития и е) эффективный мониторинг, отчетность и обзор результатов. Такие стимулирующие действия направлены на обеспечение разумного использования мобилизованных ресурсов и поддержку усилий по сокращению или перенаправлению ресурсов, наносящих ущерб биоразнообразию. Предусмотрены следующие ключевые действия:

3.1 Надлежащий обзор и совершенствование процессов управления и планирования внутри государственного сектора.

3.2 Создание эффективных партнерств и соответствующих платформ для обеспечения согласованности политики, совместного обучения и выработки общих подходов, в том числе с коренными народами и местными общинами и с гражданским обществом.

3.3 Наращивание потенциала и расширение технической помощи и технологического сотрудничества на устойчивой основе.

3.4 Повышение эффективности и результативности потока и освоения международного финансирования развития.

3.5 Совершенствование процессов мониторинга и отчетности в области мобилизации ресурсов.

## **V. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ**

14. Для эффективного осуществления последующего варианта текущей стратегии мобилизации ресурсов потребуются неустанные усилия Сторон, других правительств и всех соответствующих заинтересованных сторон на всех уровнях. Следует укрепить политическую волю и решимость обеспечить более широкое признание важности биологического разнообразия для устойчивого развития, чтобы можно было выполнить целевые задачи в области мобилизации ресурсов глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, что является важнейшей предпосылкой осуществления рамочной программы в целом.

15. Последующий вариант текущей стратегии мобилизации ресурсов поможет странам в разработке национальных планов финансирования биоразнообразия в поддержку национального осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и ее глобальных целевых задач в области мобилизации ресурсов. В их разработке и осуществлении должны участвовать ключевые заинтересованные стороны, такие как неправительственные организации, коренные народы и местные общины, коммерческие предприятия и финансовый сектор, а также международные учреждения финансирования развития.

16. Конференция Сторон и Вспомогательный орган по осуществлению будут держать осуществление стратегии мобилизации ресурсов под контролем на основе докладов Сторон и соответствующих организаций и инициатив, обобщенных и проанализированных Исполнительным секретарем в установленном порядке.

---